

- 5 Делез Ж Платон и симулякр /Интенциональность и текстуальность /Ж Делез – Томск Издательство Водолей 1998
- 6 Деррида Ж Конец книги и начало письма/Интенциональность и текстуальность / Ж Деррида. – Томск Издательство «Водолей» 1998
- 7 Уотсон Дж Б Психология с точки зрения бихевиориста / Хрестоматия по истории психологии / Под ред П Я Гальперина, А Н Ждан – М Изд во МГУ 1980 – С 17 45
- 8 Хабермас Ю Моральное сознание и коммуникативное действие /Ю Хабермас / Пер с нем Под ред Д В Складнева – СПб Наука, 2000
- 9 Хабермас Ю Философский дискурс о модерне /Ю Хабермас / Пер с нем М М Беляева. – М Весь мир 2003
- 10 Ясперс К Смысл и назначение истории /К Ясперс – М Политгиздат 1991 С 298

О СООТНОШЕНИИ ПОНЯТИЙ «КОМПЕТЕНЦИЯ» И «КОМПЕТЕНТНОСТЬ»

к п н доцент Своикина Л Ф

*аспирант кафедры русского языка и межкультурной коммуникации Соболева И В
Россия г Белгород ФГАОУ ВПО «Белгородский национальный исследовательский
университет»*

В статье анализируются подходы исследователей к понятиям «компетентность» и «компетенция» выявляются общие и различные точки зрения на данные категории в отечественной и зарубежной науке

Ключевые слова компетентность компетенция компетентностный подход коммуникативная компетенция социальная компетентность социально информационная компетенция когнитивная компетенция межкультурная компетенция

The article analyzes the approaches of researchers to the notion of «competence» and «competency» identifies common and different points of view on these categories in the domestic and foreign science

Key words Competence competence approach communicative competence social competence social and informational competence cognitive competence intercultural competence

Изменение парадигмы образовательного процесса, связанное с вхождением России в Болонский процесс, модернизацией образования, переходом от знаниевого подхода к компетентностному вновь актуализировал такие понятия как «компетентность» и «компетенция», вытеснив привычные «знания, умения, навыки» В то же время анализ психолого-педагогической и учебно методической литературы по этой проблеме показывает всю сложность, многомерность и неоднозначность трактовки самих понятий

Как научные понятия «компетентность» и «компетенция» возникли в западной науке в 60-хх гг XX в , в отечественной науке – в конце 80 х гг XX столетия В это же время в педагогической науке зарождается специальное направление – компетентностный подход в образовании

Однако понятия «компетентность» и «компетенция» вошли в языковое употребление гораздо раньше Так, в Толковом словаре Д Н Ушакова содержится определение и «компетентности», и «компетенции», которые формулируются следующим образом I Компетентность – осведомленность,

авторитетность; II. Компетенция – 1. Круг вопросов, явлений, в которых данное лицо обладает авторитетностью, опытом; 2. Круг полномочий, область подлежащих чьему-нибудь ведению вопросов, явлений [11: 240].

В тоже время Словарь русского языка С. И Ожегова представляет информацию только об одном понятии «компетенция» – 1. Круг вопросов, в которых кто-нибудь хорошо осведомлен; 2. Круг чьих-нибудь полномочий, прав [10: 253].

В «Кратком словаре иностранных слов» приводится определение и компетенции, и компетентности:

- *компетенция* (от латинского *competentia* – принадлежность по праву):

1. Круг полномочий какого-либо органа или должностного лица; 2. Круг вопросов, в которых данное лицо обладает полномочиями, опытом.

- *компетентность*: 1. Обладание компетенцией; 2. Обладание знаниями, позволяющими судить о чем-либо [4].

Толковый словарь русского языка С.И. Ожегова под редакцией Н.Ю. Шведовой, изданный в 1999 г., полностью повторяет издание 1953 г. Однако в нём указывается, что в период с 1953 г. и до момента издания наиболее часто в русском языке употребляется слово «компетенция».

Проведенный анализ понятий «компетентность» и «компетенция» позволил сделать вывод о том, что в ранние периоды не существовали четкие и однозначные трактовки указанных дефиниций, а также не производилась их фиксация и разграничение.

В развитии данных понятий в образовательном процессе выделяют несколько этапов становления. Так, Ж. Делор выделяет три этапа.

Первый этап – 1960-1970 гг. – официальное введение в научный лексикон понятий «компетентностный подход», «компетенция» (Н. Хомский, Р. Уайт), возникновение предпосылок разделения понятий «компетенция» и «компетентность». В трансформационной грамматике и теории языка начинается исследование различных видов языковой компетенции, а также вводится понятие «коммуникативная компетентность».

Второй этап – 1970-1990 гг. – понятия «компетенция» и «компетентность» проникают в образовательное пространство, их используют в теории и практике овладения языком, особенно иностранным. Зарубежные и российские исследователи начинают классифицировать компетенции, выделяя при этом от 3-х до 37-ми видов [9], а также строить образовательную деятельность, представляя формирование компетенций как конечный результат этого процесса.

Третий (современный) этап развития характеризуется выявлением круга компетенций, которыми необходимо владеть современному специалисту в профессиональной деятельности. В документах различных всемирных организаций, в том числе и ЮНЕСКО, очерчивается круг компетенций, которые необходимо рассматривать как желаемый результат образования [1].

Обратим внимание на то, что в отечественной педагогике традиционно основными понятиями были «знания, умения, навыки», а «компетентность» стала использоваться лишь в последней четверти прошлого века для описания

конечного результата обучения. Так, в России появляется ряд научных трудов, исследующих рассматриваемые понятия. Л.А. Петровская рассматривает не только коммуникативную компетентность, но и приводит практические примеры формирования этого «свойства личности» [8]. В свою очередь, А.К. Маркова рассматривает профессиональную компетентность, которая становится предметом специального всестороннего рассмотрения [6].

Ж. Делор сформулировал «четыре столпа», на которых основывается современное образование: «научиться познавать, научиться делать, научиться жить вместе, научиться жить». Они и легли в основу новых глобальных компетентностей.

Так, в образовательных документах Европейского сообщества был выделен ряд «ключевых компетенций», к которым относятся:

- социальная компетентность (способность взять на себя ответственность, совместно выработать решение и участвовать в его реализации, толерантность к разным этнокультурам и религиям, проявление сопряженности личных интересов с потребностями предприятия и общества),

- коммуникативная компетенция (владение технологиями устного и письменного общения на разных языках, в т.ч. и компьютерного программирования),

- социально-информационная компетенция (владение информационными технологиями и критическое отношение к социальной информации, распространяемой СМИ),

- когнитивная (персональная) компетенция (готовность к постоянному повышению образовательного уровня, потребность в актуализации и реализации своего личностного потенциала, способность самостоятельно приобретать новые знания и умения, способность к саморазвитию),

- межкультурная компетенция,

- компетентность в сфере самостоятельной познавательной деятельности,

- специальная компетенция (подготовленность к самостоятельному выполнению профессиональных действий, оценке результатов своего труда)

Таким образом, главная цель выявленных компетенций в подготовке личности как к жизни в социуме, эффективному коммуницированию в нем, так и к творческому самопроявлению в профессиональной деятельности.

В научной литературе до сих пор актуальным остается вопрос о соотношении понятий «компетентность» и «компетенция». Следует отметить, что существуют два варианта толкования соотношения этих понятий: одни авторы употребляют их как слова – синонимы, другие разводят эти понятия.

В 70-ые гг. XX в. Н. Хомский начинает использовать рассматриваемые понятия применительно к теории языка. Он отмечал, что «мы проводим фундаментальное различие между компетенцией (знанием своего языка говорящим – слушающим) и употреблением (реальным использованием языка в конкретных ситуациях)». Именно употребление, с точки зрения Н. Хомского, «в действительности», в реальности связано с мышлением, реакцией на использование языка, с навыками и т.д., т.е. связано с самим говорящим, с опытом самого человека [12]. Такое употребление приобретенных знаний,

навыков, умений позже получило название компетентности. Таким образом, в середине XX в. были разведены понятия «компетенция» и «компетентность».

В отечественной науке также существуют различные точки зрения на рассматриваемые понятия. Так, например, Л.Н. Болотов, В.С. Леднев, Н.Д. Никандров, М.В. Рыжаков и другие авторы отождествляют эти понятия, подчеркивая именно практическую направленность компетенции. «Компетенция является, таким образом, сферой отношений, существующих между знанием и действием в человеческой практике» [4: 59].

В своих трудах И.А. Зимняя разводит эти понятия и отстаивает точку зрения на взаимоотношении компетентности и компетенции. Она считает, что «компетенции – это некоторые внутренние, потенциальные, сокрытые психологические новообразования: знания, представления, программы (алгоритмы) действий, систем ценностей и отношений, которые затем выявляются в компетентностях человека» «Компетентность по сравнению с компетенцией гораздо шире. Она включает наряду с когнитивно-знаниевым мотивационный, отношенческий, регулятивный компоненты» [3: 35-41.].

Критериями, по которым можно говорить об актуализации компетенций как потенциальных образований и их превращении в компетентности, с точки зрения И.А. Зимней, являются: готовность к проявлению компетентности (мотивационный аспект); владение знанием содержания компетентности (когнитивный аспект); опыт проявления компетентности в разнообразных стандартных и нестандартных ситуациях (поведенческий аспект); отношение к содержанию компетентности и объекту ее приложения (ценностно-смысловой аспект); эмоционально-волевая регуляция процесса и результата проявления компетентности [3]. Как видим, компетентность проявляется в деятельности человека, которую определенным образом предопределяет система внутриличностных характеристик.

Э.Ф. Зеер и Э.Э. Сыманюк также различают данные понятия, обозначая термином «компетентность» – интегративную целостность и действенность знаний, умений, навыков вообще, а термином «компетенции» – интегративную целостность, действенность знаний, опыта в профессиональной деятельности [2].

Мы, придерживаясь точки зрения И.А. Зимней, будем рассматривать компетенцию как потенциальную активность, готовность и стремление к определенному виду деятельности, а компетентность как интегральное качество личности, т.е. успешно реализованную в деятельности компетенцию. Компоненты компетенции/компетентности в какой-либо сфере жизнедеятельности могут выражаться следующим образом:

- когнитивный компонент (знания);
- мотивационный компонент;
- аксиологический компонент (направленность, ценностные отношения личности);
- практический компонент (умения, навыки, опыт деятельности); способности;
- эмоционально-волевой компонент (саморегуляция). В этом случае компетенция выступает как потенциал компетентности, который может быть

реализован в определённой сфере деятельности, должен стать действенным с помощью механизмов самоорганизации, саморегуляции.

И.А. Зимняя приводит разграниченные три основные группы компетентностей:

- компетентности, относящиеся к самому себе как личности как субъекту жизнедеятельности;

- компетентности, относящиеся к взаимодействию человека с другими людьми;

- компетентности, относящиеся к деятельности человека, проявляющиеся во всех ее типах и формах [3].

Таким образом, можно говорить о расширенной системе значений понятия «компетентность» и вариативности его трактовок. Структурированные системы компетентности общего характера даёт целостную, хотя и не детальную картину предполагаемого развития личности на протяжении всей жизнедеятельности.

Теоретической основой выделения ключевых компетенций послужили сформулированные в отечественной психологии положения относительно того, что человек есть субъект общения, познания, труда, человек проявляется в системе отношений к обществу, другим людям, к себе, к труду (В.Н. Мясищев); что компетентность человека имеет вектор акмеологического развития (Н.В. Кузьмина); что профессионализм включает компетентности (А.К. Маркова).

А.В. Хуторской в понятие «компетенция» включает совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определенному кругу предметов и процессов, и необходимых для качественной продуктивной деятельности по отношению к ним» [13]. Компетентность, по мнению автора, определяется через владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности.

А.В. Хуторской выделяет семь ключевых образовательных компетенций на основе главных целей общего образования, структурного представления социального опыта и опыта личности обучающихся, позволяющим им овладеть социальным опытом, получать навыки жизни и практической деятельности в обществе.

1. Ценностно-смысловая компетенция – компетенция в сфере мировоззрения, связанная с ценностными представлениями учащегося, его способностью видеть и понимать окружающий мир, ориентироваться в нём, а также осознавать свою роль и предназначение и уметь выбирать целевые и смысловые установки для своих действий и поступков. Данная компетенция обеспечивает механизм самоопределения ученика в ситуациях образовательной или иной деятельности.

2. Общекультурная компетенция – круг вопросов, в которых обучающийся должен быть хорошо осведомлён, обладать познаниями и опытом деятельности. Это особенности национальной и общечеловеческой культуры, духовно-нравственные основы жизни человека и человечества, отдельных

народов, культурологические основы семейных, социальных, общественных явлений и традиций.

3 Учебно-познавательная компетенция – совокупность компетенций учащегося в сфере самостоятельной познавательной деятельности, включающей элементы логической, методологической, общеучебной деятельности, соотнесенной с реальными познаваемыми объектами. Сюда включаются знания и умения целеполагания, планирования, анализа, рефлексии, самооценки учебно-познавательной деятельности

4 Информационная компетенция – при помощи технических средств и информационных технологий формируются умения самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовать, преобразовать, сохранить и передать ее

5 Коммуникативная компетенция – знание необходимых языков, способов взаимодействия с окружающими и удаленными людьми и событиями, навыки работы в коллективе, владение различными социальными ролями в коллективе

6 Социально-трудовая компетенция означает владение знанием и опытом в гражданско-общественной деятельности (выполнение роли гражданина, наблюдателя, избирателя, представителя), в социально-трудовой сфере (права потребителя, покупателя, клиента, производителя), в области семейных отношений и обязанностей, в вопросах экономики и права, в профессиональном самоопределении

7 Компетенция личностного самосовершенствования направлена в том, чтобы осваивать способы физического, духовного и интеллектуального саморазвития, эмоциональную саморегуляцию и самоподдержку

Резюмируя вышеизложенное, отметим, что в научной зарубежной и отечественной литературе актуальным остается вопрос о соотношении понятий «компетентность» и «компетенция». При этом существуют различные точки зрения на определение упомянутых категорий 1) одни авторы употребляют их как слова – синонимы, обозначающие действительность системы знаний, 2) другие разводят эти понятия по разным основаниям. Самое широкое значение имеет понятие «ключевые компетенции», вбирающее в себя общие компетенции, которые необходимы любому специалисту, получающему подготовку в системе высшего профессионального образования

ЛИТЕРАТУРА

- 1 Делор, Ж. Образование – сокровище человечества UNESCO 1996
- 2 Зеер, Э. Ф. Психолого-дидактические конструкты качества профессионального образования // Образование и наука. – 2002 – №2 (14)
- 3 Зимняя, И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования / И. А. Зимняя // Высшее образование сегодня 2003 № 5 С 35–41
- 4 Краткий словарь иностранных слов. Под ред. Лехина И. В. и проф. Петрова Ф. Н. 7-е изд. М.: Госиздат во иностранных и национальных словарей, 1952г. 488 с.
- 5 Леднев, В. С. Государственные образовательные стандарты в системе общего образования: теория и практика / В. С. Леднев, Н. Д. Никандров, М. В. Рыжиков – М., 2002
- 6 Маркова, А. К. Психология труда учителя / А. К. Маркова – М., 1993

- 7 Общеευропейские компетенции владения иностранным языком изучение, преподавание, оценка Страсбург, 2001 (рус перевод МГЛУ, 2003)
- 8 Петровская, Л А Компетентность в общении Социально – психологический тренинг/Л А Петровская – М Изд -во МГУ, 1989 – 216с
- 9 Равен Дж Компетентность в современном обществе Выявление, развитие и реализация М, 2002
- 10 Словарь русского языка/Составитель С И Ожегов. Под общей ред С П Обнорского -М Гос Изд-во иностр и нац словарей, 1953
- 11 Толковый словарь русского языка /под ред Д Н Ушакова М ОГИЗ, 1935
- 12 Хомский Н Аспекты теории синтаксиса М, 1972
- 13 Хуторской А В Ключевые компетенции и образовательные стандарты [http //eidos ru/journal/2002/0423 htm](http://eidos.ru/journal/2002/0423.htm)

РУССКИЙ ЯЗЫК НА СЛОБОЖАНЩИНЕ: ПРОШЛОЕ, НАСТОЯЩЕЕ И БУДУЩЕЕ

ст преподаватель Солодова Л Е

Украина г Харьков Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

В статье рассматриваются основные проблемы, связанные с функционированием русского языка на территории Слобожанщины о статусе русского языка в Украине и в отдельных регионах, о перспективах развития взаимоотношений русского и украинского языков и др. Сделана попытка дать обоснованный ответ на вопрос о том, почему жители Харьковской области и юга Украины считают русский язык родным.

Ключевые слова статус русского языка, двуязычие, взаимоотношения русского и украинского языков, родной язык, региональный язык, язык национальных меньшинств, межнациональное общение, основы государственной языковой политики

The paper examines the main problems associated with the functioning of the Russian language in Slobozhanshchina the status of Russian language in Ukraine and in some regions, the prospects of relations between Russian and Ukrainian languages, etc. The attempt to give a reasonable answer to the question of why residents of Kharkiv area and south of Ukraine consider Russian their native language.

Key words the status of Russian language, bilingualism, the relationship of Russian and Ukrainian languages mother tongue, regional language, the language of national minorities, interethnic communication, the foundations of state language policy

Язык – важнейший атрибут нации, так как он является отражением жизни данного общества во всех ее проявлениях. Через язык мы знакомимся с историей государства, его экономикой и политикой, культурными и бытовыми традициями, моралью и нравственными устоями народа.

До недавнего времени в нашей стране не существовало языковых проблем. Но в результате распада СССР в 1991 году возникли новые независимые государства, в том числе и Украина, где государственным языком, естественно, является украинский. В связи с тем, что для Слобожанщины, центром которой является Харьков, характерно двуязычие, появилось много